

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Ufficio federale delle abitazioni
Settore Diritto
Storchengasse 6
2540 Grenchen

Procedura di consultazione concernente la modifica del Codice delle obbligazioni (Locazione)

Gentili signore,
egregi signori,

abbiamo ricevuto la lettera del Dipartimento federale dell'economia in merito alla summenzionata procedura di consultazione, e, ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro giudizio, formuliamo le osservazioni seguenti.

Lo scopo dichiarato di questa revisione è ottenere un giusto equilibrio degli interessi degli inquilini e dei locatori, una semplificazione del diritto, una migliore trasparenza nella formazione e nell'adeguamento delle pigioni, una stabilizzazione nonché un'adeguatezza sociale ed economica dell'evoluzione delle pigioni.

Lo scrivente Consiglio, ritenuto che il progetto è stato elaborato sulla base di discussioni e di un accordo tra rappresentanti dei locatori e degli inquilini, esprime il suo parere sostanzialmente favorevole.

Vi invitiamo tuttavia a verificare approfonditamente che il sistema statistico che sarà alla base della nuova soluzione rifletta effettivamente in modo armonioso la situazione di tutto il Paese, per scongiurare il rischio che i dati di regioni dove le pigioni sono elevate influenzino eccessivamente la media dell'intera Confederazione.

Vogliate gradire, gentili signore, egregi signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:

M. Borradori

Il Cancelliere:

G. Gianella

Copia p.c. a:

- Divisione della giustizia, Residenza;
- Deputazione ticinese alle Camere federali, Residenza.